

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昂停印
即日另出附張

週年價銀六員
每月價銀六毫
遠近郵費酌加

五拜禮

光緒二十八年八月廿五

第壹萬零六百六十六號

慎宜牙
牙者身之寶也。牙齒不固。則飲食不進。而身體必弱。故凡欲求長生。必先固其本。而固本之要。莫如潔牙。潔牙之法。莫如用牙粉。牙粉之功用。能去牙垢。除口臭。使牙齒潔白。而無病。此牙粉之功用也。本堂所製牙粉。選用上等名貴藥材。配合科學方法。精製而成。其功用之神速。非他藥所能及。凡欲購者。請認明本堂商標。庶不致誤。此佈。
光緒廿八年八月廿三日
香港大版商船公司謹啓

起貨須知
啓者本公司各船所運貨物。到港後。請各貨主。即向本公司。或向各船主。領取貨單。以便起貨。此佈。
光緒廿八年八月廿三日
香港大版商船公司謹啓

富滙
啓者本公司開辦在滙豐銀行。辦理各項匯兌。利息優厚。手續簡便。凡欲匯款者。請向本公司。或向各分行。接洽。此佈。
光緒廿八年八月廿三日
香港大版商船公司謹啓

正金銀行告白
啓者本銀行在日橫濱。資本一千八百萬。辦理各項銀行業務。利息優厚。手續簡便。凡欲存款或匯款者。請向本公司。或向各分行。接洽。此佈。
光緒廿八年八月廿三日
香港大版商船公司謹啓

中國通商銀行
啓者本銀行在日橫濱。資本一千八百萬。辦理各項銀行業務。利息優厚。手續簡便。凡欲存款或匯款者。請向本公司。或向各分行。接洽。此佈。
光緒廿八年八月廿三日
香港大版商船公司謹啓

夜日
本館於唐八月初八日。即西曆九月九號。出版。凡欲訂閱者。請向本館。或向各代售處。接洽。此佈。
光緒廿八年八月廿三日
香港大版商船公司謹啓

康經洋煤公司
啓者本公司由日本金山。自辦頭等。各款洋煤。專代理日。本吉仙。奴。煤。及上海。中國。煤。等。凡欲購者。請向本公司。或向各代售處。接洽。此佈。
光緒廿八年八月廿三日
香港大版商船公司謹啓

三益公司
啓者本公司。專辦。各款。洋煤。及。各款。洋貨。凡欲購者。請向本公司。或向各代售處。接洽。此佈。
光緒廿八年八月廿三日
香港大版商船公司謹啓

瑞記洋行
啓者本公司。專辦。各款。洋煤。及。各款。洋貨。凡欲購者。請向本公司。或向各代售處。接洽。此佈。
光緒廿八年八月廿三日
香港大版商船公司謹啓

洋面
啓者本公司。專辦。各款。洋煤。及。各款。洋貨。凡欲購者。請向本公司。或向各代售處。接洽。此佈。
光緒廿八年八月廿三日
香港大版商船公司謹啓

瑞記洋行
啓者本公司。專辦。各款。洋煤。及。各款。洋貨。凡欲購者。請向本公司。或向各代售處。接洽。此佈。
光緒廿八年八月廿三日
香港大版商船公司謹啓

美華日西菜
本館設在。上環。西。街。廿六號。門牌。二樓。專辦。各款。西菜。及。各款。日菜。凡欲購者。請向本公司。或向各代售處。接洽。此佈。
光緒廿八年八月廿三日
香港大版商船公司謹啓

招租
啓者本公司。專辦。各款。洋煤。及。各款。洋貨。凡欲購者。請向本公司。或向各代售處。接洽。此佈。
光緒廿八年八月廿三日
香港大版商船公司謹啓

陳儉卿
啓者本公司。專辦。各款。洋煤。及。各款。洋貨。凡欲購者。請向本公司。或向各代售處。接洽。此佈。
光緒廿八年八月廿三日
香港大版商船公司謹啓

承股告白
啓者本公司。專辦。各款。洋煤。及。各款。洋貨。凡欲購者。請向本公司。或向各代售處。接洽。此佈。
光緒廿八年八月廿三日
香港大版商船公司謹啓

東昌堂
製精卿儉陳
散濁白痛止珀珠
啓者本公司。專辦。各款。洋煤。及。各款。洋貨。凡欲購者。請向本公司。或向各代售處。接洽。此佈。
光緒廿八年八月廿三日
香港大版商船公司謹啓

此 報 紙 在

香港華字日報行情

壬寅年八月廿五日
日本火船名常陸丸
英國火船名威爾斯
德國火船名威爾斯
瑞典火船名威爾斯
日本火船名常陸丸
德國火船名威爾斯
英國火船名威爾斯
瑞典火船名威爾斯

由英京星架坡來雜貨
由神戶星架坡來雜貨
由伊路星架坡來雜貨
由星架坡來雜貨
由神戶星架坡來雜貨
由羊城星架坡來雜貨
由羊城星架坡來雜貨

英國郵船名哥倫比亞月廿五日正午開行往星架坡
美國郵船名哥倫比亞月廿五日正午開行往星架坡
法國郵船名哥倫比亞月廿五日正午開行往星架坡
美國郵船名哥倫比亞月廿五日正午開行往星架坡
美國郵船名哥倫比亞月廿五日正午開行往星架坡

往新金山各埠火船名成都
往新金山各埠火船名太原
往江門各埠火船名長江
往江門各埠火船名長江

往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江

往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江

往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江

往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江

往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江

往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江

往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江

往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江

往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江

往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江

沙宜沽十號米紗五十包
又沽十號米紗五十包
又沽十號米紗五十包
又沽十號米紗五十包
又沽十號米紗五十包
又沽十號米紗五十包
又沽十號米紗五十包

九十三員
九十四員
九十五員
九十六員
九十七員
九十八員
九十九員

本本本本本本本本
本本本本本本本本
本本本本本本本本
本本本本本本本本
本本本本本本本本
本本本本本本本本
本本本本本本本本

光緒廿五年八月廿五日
英京電報查各埠船期
英京電報查各埠船期
英京電報查各埠船期
英京電報查各埠船期
英京電報查各埠船期

英京電報查各埠船期
英京電報查各埠船期
英京電報查各埠船期
英京電報查各埠船期
英京電報查各埠船期

英京電報查各埠船期
英京電報查各埠船期
英京電報查各埠船期
英京電報查各埠船期
英京電報查各埠船期

往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江

往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江

往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江
往西貢各埠火船名長江

五拜禮
等山金
司公船
單
○日本丸
○香港丸
○美國丸
八月廿五日開行
九月十七日開行
九月廿五日開行
十月十四日開行
花旗輪船公司
代理東西輪船公司
代理東洋輪船公司
司理人溫保連謹啟
准八月三十日禮拜三開行
大版商船公司總司理人程廉謹啟
辛丑年十一月初七日

香港華子日報附張

五拜禮 號六廿月九年貳零百九千壹英

光緒二十八年壬寅八月十五日

等山金舊山香檀埠各本日海上往

司公船汽洋東 司公船輪旗花 司公船輪西東

兼接駁客往歐洲各國呂宋間拿打等埠
又接駁客往哥西及南北美洲各埠
如有火車由即接駁火車轉駁

○高麗	八月三十日開行
○加力	九月初九日開行
○暨拿	九月廿七日開行
○多力	十月初五日開行
○鹿榜	十月廿一日開行
○急的	十月廿九日開行
東洋汽船公司輪船開行日期	
列下	
○美國丸	八月廿五早開行
○香港丸	九月十七日開行
○日本丸	十月十四日開行

往上海每位銀八大元
往神戶每位銀一十五元
往檀香山每位 男客一百二十圓 女客一百三十圓
往得金山每位 男客一百二十圓 女客一百三十圓
往長崎每位銀一十二元
往橫濱每位銀一十五元

本公司兼接載搭客駛往歐洲各國及大呂宋岡拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則理火車駛往至頭號三號房位及轉駛船車均有一定價備請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非 巴拿牙 庇老等埠本公司俱有船駛載到埠妥善無悞凡附貨物必須船木開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不取小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年 七月 十九日

代理東西輪船公司
代理東洋汽船公司
司理人溫保士謹啟

大阪商船會社
常川往來

往汕頭廈門淡水
准八月廿八日開行
○大義丸
准九月初四日禮拜開行
○大仁丸
准八月廿七日禮拜開行
往汕頭廈門福州
○安平丸
九月初七日禮拜三開行
往汕頭廈門平安
○舞鶴丸
准八月三十日禮拜三開行

務而設俱配裝最新式機器船內艙
等客位住房鋪陳極為華麗船內艙
時備延有執照之名醫所有各船俱
載運 大日本帝國皇家郵件皇家
驗船官按期查察可保無意外之虞
又在來公司註冊昨為最上等之船
到淡水時在稅關前碼頭灣泊上落
貨客洵稱便利船內執役人等俱能
以禮貌待搭客斷無輕藐之事附貨
亦可保無失漏之虞 貴客寶號附
貨搭客請至德輔道中第二號本廣
字樓面議所為賜顧不勝厚望
辛丑年 十一月初七日 啟
大版商船公司總司理人鴉廉謹啟

啟者茲本號有快捷堅固火輪壹隻名
○協生 前往上海準 准八月廿五日開行 三至日半
○諫當 前往寧波上海 准八月廿八日開行 三至日半
○元生 前往小呂宋 准八月廿九日下午開行 三至日半
○安生 往石叻三打冷四厘至 准八月廿九日開行 三至日半
貴客如搭船欲附貨者請至本公司面議
渣甸公司謹啟

啟者本洋行有快捷堅固火輪壹隻名
○黑臣 前往星架波島約 准九月初三日開行 三至日半
貴客欲搭船附貨者請至德輔道中第六號本辦房面議
美孚洋行謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷火船名
○太富 前往星架波毛厘士 准八月廿五落貨九月初一開 三至日半
貴客欲搭船附貨者請到本號面議是荷
上環永成公司啟

啟者本公司有堅固快捷輪船名
○開封 前往伊路宿務 准八月廿五日開行 三至日半
○南昌 往廈門三打冷四厘至 准八月廿六日開行 三至日半
○成都 前往新金山準 准八月廿八日開行 三至日半
○甘肅 前往上海準 准八月廿九日開行 三至日半
○湖北 前往烟台天津 准八月廿九日開行 三至日半
○豫春 往舊金山城多厘散麥咕打金藤 准九月初一日開行 三至日半
○太原 前往神戶準 准九月初三日開行 三至日半
貴客搭船附貨者請至本行或上環本行燕梳船務分局面議
太古洋行謹啟

茲有元亨行堅固快捷火輪船壹隻名
○振呢丫 前往長崎準 准八月廿四日落貨廿五日開行 三至日半
寶號如欲搭船附貨者請至上環舊鴨蛋街岑滔記與岑伯銘面商
岑滔記謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷輪船名
○加打連鴨加 往星架坡庇能卡刺吉打 准八月廿九下午三點開 三至日半
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議
德昌公司謹啟

啟者茲本號有堅固快捷洋行火輪船名
○多威利 前往橫濱準 准八月廿八日下午開行 三至日半
○大利金 前往北海海防 准本月廿九日下午開行 三至日半
貴客搭船附貨者請至本號面議
上環代理人源昌利謹啟

<p>○南利 前住星架坡毛厘士 准本月廿五落貨至九月初一日開</p> <p>昌客欲附貨搭船者請至本公司面議是荷 寓聯和公司內南榮公司謹啟</p>	<p>○亞甸仁 前住溫哥華埠 准九月初七日開行</p> <p>○毡拿皇后 前住溫哥華埠 准九月廿一日開行</p> <p>貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議</p> <p>昌興輪船公司啟</p>	<p>取者本行茲有堅固快捷火船名</p> <p>○香港 前往海口海防 准八月廿六下午七點開行</p> <p>○于愛 往廣州灣海口北海海防 准八月廿八下午七點開行</p> <p>貴客如欲搭船附貨者請至本行面議此佈</p> <p>牙地洋行謹啟</p>	<p>取者茲本公司自堅固快捷火輪船名</p> <p>○常陸丸 前住神戶橫濱 准八月廿五日天明開行</p> <p>○八幡丸 前住長崎神戶橫濱 准八月廿五日正午開行</p> <p>○阿波丸 前住星架坡庇能哥林保碎息馬些路倫敦曼滑等埠 准九月初三日天明開行</p> <p>○熊野丸 前住他士參島湯士威路庇厘士濱雪梨預利畔等埠 准九月初三日正午開行</p> <p>○信濃丸 前住神戶橫濱域多利些路並轉駁花旗內地各埠 准九月初五日正午開行</p> <p>日本郵船公司謹啟</p>	<p>貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議</p> <p>取者本號有堅固快捷火船一隻名</p> <p>○建遠 前住廈門石叻庇能單 准八月廿五日開行</p> <p>貴客欲附船附貨者請到本號面議 佈</p> <p>恒盛昌謹啟</p>	<p>啓者本號茲有固堅快捷火船名</p> <p>刁打刺士 前住汕頭西貢 准本月廿七日開行</p> <p>貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議便妥</p> <p>上環廣發公司謹啟</p>	<p>啓者本號自有 快捷火輪船名</p> <p>亞米高 往汕頭安南西貢 生果搭客 准廿四落貨廿七開行</p> <p>○多利士 前往汕頭西貢 准廿六落貨廿九開行</p> <p>貴客欲附貨搭船者請致本公司面議是荷</p> <p>上環兩和公司謹啟</p>
--	---	---	--	--	--	--

往鎮江上海

往汕頭廈門淡水

往汕頭廈門福州

往汕頭廈門平安

柳花醫擅

余在港多年所醫各症歷著靈效茲將包醫限
期列左限廿日包愈喉毒爛鼻爛頭爛肉爛腳
限三日包醫止渴限日愈陰陽大瘡
限三日包消芒果限廿日包脫痔漏
限七日包愈疳疔限七日止面虫行
限七日好紅腫眼限廿日包消鼻竇
限七日除熱退膜限卅日癰疽腫凸
限三日包愈咽喉限廿日包愈爛鼻
立單包醫限日全愈過期不愈原銀加倍送回
有客人絕嗣則天厭之舖在上環馬路開張

火船前往鎮江


 啓者本行啟
 有快捷火船
 名九龍准八
 月廿五下午
 五點開行往鎮江
 貴客如欲搭船者
 請至本行面議
 千百年 古半
 八十五
 禪臣洋行謹啓

記榮園陞高

演 堯 山 玉 班
 十五日晚
 ○正本
 趙匡胤縱騎泥馬
 周翰林首本
 ○出頭連下
 三打韓通
 周翰林打真軍器
 夜
 椅位收銀壹角
 板位收錢三十

重慶園華記

演 瑞 麟 儀 班

目

○正本
武松獨鬥
○出頭不
奪標成衣
方世工
周瑜
夜
椅位
板位

廿五日

橋方
打櫓
打真
三分
鐵式

新到片藥料
紙料器具
鐵水喉
筒巧製花
塔磚發行
香港威靈頓街廿一號 李基號啟

錦福號 萬名標 雙門底 翠雲標

各通商口岸來往輪船均須存棧
意外之虞並保本港屋宇傢私倉棧
無祝融稅駕之慮所有保險章程均
英例辦理務臻妥協 諸君賜顧請
北行街門牌第三十一號本公司總
樓投保外埠則由代理人處接辦仰
留意不勝欣幸特此佈 聞
廿七年 五月 十六日 司理人陳說巖謹啓

啟者本行有火船
名曰打威利准期九
廿四日開行直往
神戶橫濱等處各埠
倘有客貨搭船者請至
本行面議可也此佈
光緒廿八年八月廿四日
白

啟者皇后大道中門牌二百七
十三號廣利源自本年四
月開張至今并無與人揭借及
担保銀兩等情自後凡有相
信貨物銀兩定必送至本號
面商請認明廣利源字號為
憑以免後論此佈
光緒廿八年八月廿一日
白

水灘船火利萃
啟者本船之貨如有水
漬與及短欠祈即開列
債單交去上海洋行燕
梳公司內離散人檢治
臣先生收理各限本
年九月廿二日以前交
齊如過期不得作數
光緒廿八年八月十八日
麥邊洋行謹啟

華東
啟者本院義莊前因風雨過多上蓋及四
壁均需修葺內內停各棺柩格骨殊形
難堪現經遷移別處或蓋棚厚方能與
工而搬遷及停柩時近隆冬賢則在場
虞收特登諸日報俾眾咸知如有親屬停
寄本院者請於一月內領回安葬本院
則省運費之費而先友得獲安寧之安實
為至善倘逾期不領者本院則代
葬地特此佈聞
壬寅年八月初七日 東華醫院謹啟

東山
啟者本行專代理聯德
正官庄高麗參山珍海味
石桂參北地參吉林參
參正北地參一號鹿角
參山東網紋客價廉宜
行在南北行西街門牌
一百二十一號 貴客光
顧請移 玉趾是荷
壬寅年五月二十日
白

萬
本號前在內街遷往利源東
街現有新到各款花金邊大
小鎮時花相架紅毛厚銀肉
五色玻璃柳條玻璃厚薄
光白玻璃厚薄玻璃片接寫
洋字招牌價目甚相宜 貴
客光顧請到面議
光緒廿八年八月廿一日
白

致
本號專辦外國銅鐵
錫鐵水喉喉花車
燈件及鐵床車房器具
及起造物料工鐵丁鐵
瓦面鐵生鐵鋼等件
發客價甚相宜請移
玉趾至中環利源西街第
廿八號面議是荷
庚子三月廿二日
白

白濁丸各症
本堂九陽專家秘製創始道光
歷七十餘載中西醫藥靈效異常近
多影射本堂招牌假冒丸藥誤人不
淺 諸君光顧祈認明認明
○祖傳始創佛山北勝東
○分棧省城外打銅街北約
○香港中環利源街共三家



也醫良真
余本邑江村人寄居省城槐樹巷有日
為花柳所迷感染淋症之症面起紅雲浮
凸如瘡學名省城太平門外十三行德興
街北約 世醫易林先生見其苦狀
愈現在面目煥然一新毒根盡除可見其
妙術濟人實無雙也謹送匾額以彰其
名恐未能廣傳茲再佈告以表先生之真
實誠心并為同病者知所問津焉
光緒二十八年 五月初五日 白
番邑江村何成德佈

燕火輝威
啟者本行專代理聯德
正官庄高麗參山珍海味
石桂參北地參吉林參
參正北地參一號鹿角
參山東網紋客價廉宜
行在南北行西街門牌
一百二十一號 貴客光
顧請移 玉趾是荷
壬寅年五月二十日
白

恒安保險有限公司
啟者本公司實備資本銀壹萬圓承辦保
險來往中外通商各港口岸輪船貨物上
金銀貨物及本港屋宇傢私傢俱貨物無不
火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻
妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二
百九十五號 諸君光顧請到本公司投保
外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望
貨倉現未理妥此佈
光緒廿五年 二月十六日
司理人劉孟平 謹啟

福安保險有限公司
啟者本公司實備資本銀一百
萬員專保各通商口岸輪船
隻本港屋宇傢私貨物無意外
之虞倘有失慎賠償快捷規矩
妥善 諸君光顧請至德輔道
門牌第一百二十二號本公司
寫字樓是荷此佈
光緒廿七年 正月 初五日
司理人 吳秀生 謹啟

威比打
啟者威比打蘭士亞蘭的
火燭燕梳規矩妥善賠償
極快倘貴客光顧請移
玉趾至中環利源街門牌第
一百二十二號本公司
寫字樓或請到上環大馬
路神臣火燭燕梳內分局
內請玉趾面商是荷
光緒十九年 八月初四日
代理人神臣燕梳謹啟

恒安保險有限公司
啟者本公司實備資本銀壹萬
圓照章承辦保險一分二厘算
均由交銀之日起計至十二
月底止定期三月初一日開
票凡屬股東屆期請到本公司
總寫字樓收票是荷
光緒廿八年 二月廿九日
司理人劉孟平 謹啟

香港按揭有限公司
啟者本公司實備資本銀壹百
萬員專以置業按揭為主及
貯倉貨物如有物業股份或貨
物貯倉欲按揭銀兩者請到皇
后大道西門牌第八號總寫字
樓面議至於按揭期久暫利息
低本公司備有格式欲知其詳
請來取閱此佈
光緒廿五年六月初一日
總司理人周少岐謹啟

茂隆
啟者本號專辦建築大屋樓房及
鑄鋪戶屋宇兼自南洋專辦水喉
鐵喉下水筒鑄鐵工字鐵陣等項
港貨皆選精工承接水喉工程及
代人票家求取人情包安妥當
無誤價甚相宜如蒙賜顧請移
玉趾至香港威靈頓街門牌五十八號
即泰昌泰和舖二樓面議是荷此佈
光緒廿八年 三月十六日
茂隆號謹啟

三興榮
啟者本號有新到觀
梨油炭巴川大炭常
有各國上等煤發客
價甚相宜交貨快捷
貴客光顧請至德輔道
中門牌四十八號式樓
面商可也○本號德律
風第三百廿九號
壬寅年 五月十五日
三興榮公司謹啟

源德
啟者本號專辦各港
正色煤炭發客價甚
相宜 貴客光顧請
移玉趾至中環利源街
門牌第十四號面商
可也此佈
壬寅年 五月初四日
中環利源街義記號
源德號謹啟

大馬路
此丸專搜花柳諸
毒五淋白濁尿管
刺痛熱下注輕
者一服重者二三
服全愈清毒送下
每服五毫包醫妙
淋血淋行除骨痛
淋毒丸散上環大
馬路街市口開張
張大馬路啟

和利新
啟者本號專辦各
種洋貨如洋布洋
紙洋貨等件如蒙
賜顧請移玉趾至
上環馬路門牌第
一百一十號面議
是荷此佈
光緒廿八年 八月初一日
和利新號謹啟

海銀
啟者本行專辦各
種洋貨如洋布洋
紙洋貨等件如蒙
賜顧請移玉趾至
上環馬路門牌第
一百一十號面議
是荷此佈
光緒廿八年 八月初一日
海銀號謹啟

陳白
啟者本酒房設在港新界全洲村該處山
泉清冽甘美誠格致家言之以之釀酒最為合
宜本酒房不惜重資延聘巧手釀就土池
所宜釀成各色美酒凡具酒之癖者一經
品題莫不贊美誠為酒中之冠也茲特
菊高昌之酒其味之醇飲之是過也茲特
設分棧在中環市便大新街門牌第九
號以便諸君賜顧連各埠諸此佈聞幸勿
吝玉趾 光緒廿八年 五月 廿五日
陳三益主人陳白台陳聯廷啟

新書
然誠初學之梯也
聚珍書樓 聚文閣 文裕堂
錦福號 萬卷樓 雙門底聖教書樓

桂昌
此丸專醫尿管刺
痛敗精白濁黃濁
濁血淋等症輕
者一二服全愈
重症三四服收功
其效如神清茶送
下 每服銀五毫
好眼藥藥膏
有墜天藥
昌桂昌

香港
延年補身水九乃本堂獨
年過食斯九能轉老還童
夫婦食斯九能稱好命公
後食斯九精神氣血充
乳少食斯九乳汁如泉湧
病後食斯九十日如生龍
舖在上環馬路門牌
九十九號

銅鐵
啟者本號自辦外國銅鐵器玻璃片各款洋貨
源正色洋貨各
啟者本號專辦各
種洋貨如洋布洋
紙洋貨等件如蒙
賜顧請移玉趾至
上環馬路門牌第
一百一十號面議
是荷此佈
光緒廿八年 八月初一日
源正色洋貨各